

D O D A T O K č. 05040/2013-PNZ P45199/02.08
k nájomnej zmluve č. PNZ P45199/02.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálny riaditeľ

Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpení riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Galante – Ing. Editou Bollovou podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: DELTA EF, s.r.o.

sídlo: Pionierska 551, 925 21 Sládkovičovo

štatutárny orgán: Dušan Mihálik, konateľ

bankové spojenie: VÚB

číslo účtu: 1475316556/0200

IČO: 34149996

DIČ: 2020373399

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, vložka číslo: 2395/T
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Prenájom od SPF celkom	89,8345	ha
z toho : SR - SPF	0,0000	ha
NV - SPF	89,8345	ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	0,0000	0,0000	0,0000
NV-SPF	92,0449	-2,2104	89,8345
SPF celkom	92,0449	-2,2104	89,8345

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 2,0% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,50% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	89,8345	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	89,8345	ha
ostatné plochy TTP	0,0000	ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013	EUR
slovom	5144,50
Päťtisícstoštyridsaťštyri euro a 50 centov	

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	2600,39
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR
	2544,11

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Galante, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálny riaditeľ
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

.....
Dušan Mihálik
štatutárny orgán

.....
Ing. Róbert Poloni
námetník generálneho riaditeľa
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

Zoznam parciel C - príloha č.1 k dodatku nájomnej zmluvy č. 05040/2013-PNZ-P45199/02.08

Obec: Jelka

Okres: Galanta

Kat. územie: Jelka

CKN parc.č.	výmera v ha	druh pozemku	prenajatá výmera v ha		celková prenajatá výmera v ha
			SR-SPF	NV-SPF	
2744/2	52,6878	orná pôda	0,0000	21,8725	21,8725
2783	47,7357	orná pôda	0,0000	17,4994	17,4994
				spolu:	39,3719

Obec: Veľké Úľany

Okres: Galanta

Kat. územie: Veľké Úľany

CKN parc.č.	výmera v ha	druh pozemku	prenajatá výmera v ha		celková prenajatá výmera v ha
			SR-SPF	NV-SPF	
1093	44,3092	orná pôda	0,0000	8,8318	8,8318
5680	41,4547	orná pôda	0,0000	11,4966	11,4966
1638	2,9693	ovocný sad	0,0000	2,0541	2,0541
1648	2,9484	ovocný sad	0,0000	2,0412	2,0412
1625	2,9632	vinica	0,0000	2,4931	2,4931
1627	2,9669	vinica	0,0000	1,3704	1,3704
1639	2,9742	vinica	0,0000	2,5917	2,5917
1640	3,0655	vinica	0,0000	2,0669	2,0669
1641	3,3129	vinica	0,0000	1,9657	1,9657
1646	3,3204	vinica	0,0000	1,7762	1,7762
1647	3,0517	vinica	0,0000	0,4997	0,4997
1649	2,9909	vinica	0,0000	0,5565	0,5565
1650	3,0517	vinica	0,0000	0,6113	0,6113
1651	3,3939	vinica	0,0000	2,6354	2,6354
1657	3,1082	vinica	0,0000	2,0476	2,0476
1658	3,0590	vinica	0,0000	2,4546	2,4546
1661	3,2818	vinica	0,0000	0,0649	0,0649
1662	3,0254	vinica	0,0000	2,7334	2,7334
1663	3,6516	vinica	0,0000	2,1715	2,1715
				spolu:	50,4626

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Jelka	N	OP	2 743,25	0,0000	39,3719	108 006,96	2,000	2 160,14
Veľké Úľany	N	OP	2 886,34	0,0000	50,4626	145 652,22	2,000	2 913,04
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	89,8345	253 659,18		5 073,18

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorcia***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				0,0000	0,0000	0,00		0,00

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	89,8345	253 659,18	5 073,18
zastavaná plocha	0,0000	0,00	0,00
spolu	89,8345	253 659,18	5 073,18

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

V Galante, dňa

.....

Ing. Edita Bollová
za prenajímateľa

.....

Dušan Mihálik
nájomca